

RETROFIT SIDE-MOUNT OPERATOR FOR DIAPHRAGM FLUSH VALVES

FOR URINAL & TOILET FLUSH VALVES

MANETTE LATÉRALE POUR INSTALLATION APRÈS COUP POUR ROBINETS DE CHASSE À MEMBRANE

POUR ROBINETS DE CHASSE DE TOILETTE ET D'URINOIR

OPERADOR DE MONTAJE LATERAL MODERNIZADO PARA VÁLVULAS DE DESCARGA DE DIAFRAGMA

PARA VÁLVULAS DE DESCARGA DE MINGITORIOS E INODOROS

American
Standard

INSTALLATION

- Remove handle assembly from installed flush valve.

Note: Keeping a rag to prevent water seepage.

- Install FLAT SEAL (2) into FLUSHING UNIT (3).
Install FLUSHING UNIT (3) to FLUSH VALVE (1).

Note: There is a ± 13 mm, ($\pm 1/2$) tolerance for the 121 mm (4-3/4) dimension.

INSTALLATION

- Retirez l'ensemble de poignée du robinet de chasse installé.
Remarque : Utilisez un chiffon pour éviter une infiltration d'eau.
- Installez JOINT PLAT (2) dans L'UNITÉ DE RINÇAGE (3).
Installez L'UNITÉ DE RINÇAGE (3) sur le ROBINET DE CHASSE (1).

Remarque : Il existe une tolérance de ± 13 mm (+1/2 po)
pour les dimensions de 121 mm (4-3/4 po).

INSTALACIÓN

- Retire el conjunto de la manija de la válvula de descarga instalada.
Nota: Mantenga un trapo para evitar la infiltración.
- Instale el SELLO PLATO (2) en la UNIDAD DE ROCIADO (3).
Instale la UNIDAD DE ROCIADO (3) en la VÁLVULA DE DESCARGA (1).

Nota: Hay una tolerancia de ± 13 mm, ($\pm 1/2$)
para la dimensión de 121 mm (4-3/4).

ACTIVATION

- Load 4 "C" Alkaline BATTERIES (5) onto BATTERY TRAY (1).
- Install battery tray into FLUSHING UNIT (2) and tighten SET SCREW (3) using WRENCH (4) provided.
(**Note:** last three turns of the wrench will activate the automatic flushing unit)

Note: Four (4) "C" Cell batteries are not factory installed inside the Flush unit.

ACTIVATION

- Insérez 4 PILES alcalines « C » (5) sur le SUPPORT DE PILES (1).
- Installez le support de piles dans l'UNITÉ DE CHASSE (2)
Remarque : Les trois derniers tours de la clé déclencheront l'unité de chasse automatiquement)

Remarque : Les quatre (4) piles « C » n'ont pas été installées dans l'unité de chasse à l'usine.

ACTIVACIÓN

- Cargue 4 BATERÍAS alcalinas "C" (5) en la BANDEJA DE LAS BATERÍAS (1).
- Instale la bandeja de las baterías en la UNIDAD DE DESCARGA (2) y ajuste el TORNILLO DE AJUSTE (3) usando la LLAVE (4) suministrada.
(**Nota:** las tres últimas vueltas de la llave activarán la unidad de descarga automática.)

Nota: Las cuatro (4) baterías con celda "C" no vienen instaladas de fábrica dentro de la unidad de descarga.

